

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014 | Product fiche information, according to EN 50564 | Informations sur la fiche du produit selon 66/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014 | Informatie over het productblad volgens 66/2014 | Información sobre la ficha del producto según 66/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014 | Opplysninger på produktkort iht. standard 66/2014 | Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014 | Toote etiketile teave vastavalt 66/2014 | Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0456.261 P1207 | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörernas namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | |
| AEC | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbrukning | Uudulain energikulutus | Årligt energiförbruk | Godove potroševanje elektronergerije | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | |
| ECC | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energielämpöluokkat | Energielämpöluokkat | Energielämpöluokkat | Energielämpöluokkat | Класс энергетической эффективности | Energielämpöluokkat | Energielämpöluokkat | | | | | | | | | | | | |
| FDE | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Strömungseffizienz | Stromingsefficiëntie | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência fluidodinámica | Fluidi-dynamisk effektivitet | Fluidi-dynamisk effektivitet | Fluidi-dynamisk effektivitet | Fluidi-dynamisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Fluidi-dynamisk effektivitet | Fluidi-dynamisk effektivitet | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Strömungseffizienzklasse | Stromingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência fluidodinámica | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | Fluidi-dynamisk effektivitetsklasse | | | | | | | | | | | | |
| FDEChood | A | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Световая эффективность | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | | | | | | | | | | | | |
| LE | 133 | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkussuokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valteusluokkat | Agarumsklase | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Verfiteringsefficiëntie | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Valotehokkussuokka | Fettfilteringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Agarumsklase | | | | | | | | | | | | |
| GFE | 85,1 | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfiteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Valotehokkussuokka | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Agarumsklase | | | | | | | | | | | | |
| GFC | B | Qmin | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläseleistung | Luchtstroom op minimaal snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflut vid minimitastighet | Ilmavirta minimipeudella | Luftströmsvård ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Ohuvool minimaalsel kiirusega | Ohuvool minimaalsel kiirusega | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 280 | Qmax | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung | Luchtstroom op hoogste snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflut vid maximitastighet | Ilmavirta maksimipeudella | Luftströmsvård ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Ohuvool maksimumkiirusega | Ohuvool maksimumkiirusega | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 580 | Qboost | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläseleistung | Luchtstroom op hoogste snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflut vid intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella | Luftströmsvård ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Ohuvool maksimumkiirusega | Ohuvool maksimumkiirusega | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 56 | SPEmax | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima | Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet | Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella | Lufuburet akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet | Минимальная мощность звукового потока | Ohuvool minimumkiirusega | Palleitatus minimaalajal kiirusega | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 68 | SPEboost | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima | Lufuburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet | Akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho ilmassa maksimipeudella | Lufuburet akustisk A-veid lyfdeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet | Максимальная мощность звукового потока | Ohuvool maksimumkiirusega | Palleitatus maksimaalajal kiirusega | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,49 | Ps | Consumo di corrente in modalità off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de uit stand-by | Consumo de energia en modo de standby | Effektförbrukning i väntläge | Effektforbrukning i hviletilstand | Energiankulutus tavassa oisipäällä | Energiforbrug i slukket tilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõttarvate ooterežiimi energiatarve | Energijas patēriņš gaidiņš režīmā | | | | | | | | | | | | |
| PI | 0,9 | PI | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilleggsuppgifter iht. 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Yderligere oplysninger iht. 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisateave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 53,5 | F | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Coefficient d'efficacité énergétique | Koeffizient des Zeinkrems | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Índice de eficiência energética | Energielämpöindeksi | Energielämpöindeksi | Energielämpöindeksi | Показатель энергетической эффективности | Aja suurendustegur | Energijas efektīvitates indeksi | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 402,0 | Qbep | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor | Uppmått luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt | Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad | Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 680,0 | Pbep | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad | Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | |
| Wl | 6,0 | Qmax | Flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debito de ar máximo | Maximalt lufflöde | Hyöyeste lufgenomströming | Suurin ilmavirta | Максимальный воздушный поток | Maksimaalne ohuvool | maksimālais gaisa plūsmas | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 68 | Wbep | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Medida de potencia eléctrica en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad | Mittu sähköntotto parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekt ved punkt for beste virkningsgrad | Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis | Izmērītās elektriskās jaudas ievie visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | |
| WI | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Beleuchtung | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Medio de iluminación del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla | Belysningsanordningens nominelle effekt | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal | Skanas jaudas limes pie visaugstākajā punktā | | | | | | | | | | | | |
| Eimiddle | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Clairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Niveau de puissance sonore à son réglage maximum | Schalleistungstufe bei max. Einstellung | Geluidseemissie in de u hoogste stand | Nível de potencia acústica con el ajuste máximo | Ludefeffektivitet ved høyeste innstilling | Ludefeffektivitet ved høyeste innstilling | Ludefeffektivitet ved suurimalla asetuksella | Ludefeffektivitet ved suurimalla asetuksella | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Heliõhusvõimsuse kõrgeimal seadistusel | Skāņu jaudas limes pie visaugstākajā punktā | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit dem Filter aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche beseitigen. (2) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei zwingender Notwendigkeit. (3) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei zwingender Notwendigkeit. (4) Halten Sie den Filter sauber und optimieren Sie die Fett- und Geruchsaufreinigungseffizienz. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste stand als u gaat koken, zodat u vocht en geur kunt afzuigen. (2) Gebruik de booststand alleen wanneer dat essentieel is. (3) Verhoog de afzuigkap snelheid alleen wanneer dat nodig is. (4) Houd de afzuigkap schoon en de filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuigfilter te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. (2) Utilizar la velocidad máxima solo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores. | CONSIGLIOS PARA POPOLAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só no modo de velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade máxima apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capotina só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter o filtro limpo e os filtros de ar limpos para otimizar a eficiência anti-gordura e de cheiros. | RAD FOR ENERGIBESPARING (1) Start køkkenventilen på laveste hastighed når du starter madlæggeren for at kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Anvnd den intensive hastighed når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt. | AD FOR ENERGISPARING (1) Starta kökventiln på lägst hastighet när du börjar laga mat för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukten. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka kökventilens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta. (4) Se till att kökventilens filter är rena för att uppnå effektiv fjerning av fett og lugt. | ENNERGIENSAASTONENOJUVOJA (1) Käynnistä liesiuletuin miniminopeudella alustamaan valmiokseen kasteiden valvomisksi ja hajun poistamiseksi. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. (3) Lisää liesiuletuimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. (4) Pidä liesiuletuimen suodattimien puhtaita rasvan suodattimesta ja hajun poiston optimoimiseksi. | TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øg kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold emhattenes filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt. | ENNERGIENSAASTONUNOANDED (1) Tudu valmisaste alustamiseks ja lõhna eemaldamiseks. (2) Kasuta suure kiirusega ainult siis, kui see on vältimatu. (3) Lisäda liesiuletuime kiirust ainult siis, kui see on vajalik. (4) Hoida liesiuletuime suodatusvahendeid rasva suodatusvahendist ja lõhna eemaldamiseks. (5) Hoida liesiuletuime suodatusvahendeid puhtastena. | ТАУПСАНАМИ (1) Kad Jõs sätak kiirust ainult siis, kui see on vajalik. (2) Kasuta suure kiirusega ainult siis, kui see on vajalik. (3) Hoida suitsuõõne suodatusvahendeid puhtastena. (4) Hoida suitsuõõne suodatusvahendeid puhtastena. (5) Hoida suitsuõõne suodatusvahendeid puhtastena. | ENNERGIENSAASTONUNOANDED (1) Tudu valmisaste alustamiseks ja lõhna eemaldamiseks. (2) Kasuta suure kiirusega ainult siis, kui see on vajalik. (3) Lisäda liesiuletuime kiirust ainult siis, kui see on vajalik. (4) Hoida liesiuletuime suodatusvahendeid rasva suodatusvahendist ja lõhna eemaldamiseks. (5) Hoida liesiuletuime suodatusvahendeid puhtastena. | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvitatē: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvitatē: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Речзны - Эффективность энергетyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| PF | | LT | MT | HU | CZ | SK | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA | | | | | | | | | | | |
|---|--|---------------------------------|--|--|--|---|--|---|--|---|---|---|---|--|---|----------------------------|--|------------------|---|-------------------------------|---|---------------------------------|---|-----------------------|---|
| S | FABER | PF | Gaminio mikrokeltes informacija pagal 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informazioni de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacije na kartici proizvođača według 65/2014 | Informacije o podatkovnem listu 65/2014 | Πληροφορίες στο πλακέτα το προϊόντος 65/2014 | Γρήν físi bíogóir 65/2014 | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информация о производу, према 65/2014 | Bleed Tárge de réir Uimh. 65/2014 | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0456.261 P1207 | S M | Tiekėjo pavadinimas / Modelio identifikacija | A szállító neve / A készülék típusnév | Jméno dodavatele / Identifikace modelu | Meno dodávateľa / Identifikácia modelu | Numele furnizorului / Indicativ model | Nazwa dostawcy / Identyfikacja modelu | Naziv dobavljača / Identifikacijski podaci modela | Ime dobavitelja / Identifikacija modela | Όνομα του προμηθευτή / Ταυτότητα του μοντέλου | Fedariki adi / Modeli Tanimi | Име на доставчик / Знака модела | Назив добављача / Аним атолотражи | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 57,8 | AEC | Metinis energijos suvartojimas | AEC | Roční spotřeba energie | Roční spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energije | Letna poraba energije | Ετήσια καταναλωση ενέργειας | Υψηλή Enerji Tüketimi | Годинишна консумация на енергия | Одинишна потрошња електричне енергије | | | | | | | | | | | |
| EEC | A | AEC | Energijos efektyvumo klasė | AEC | Érőhatékonysági besorolás | Érőhatékonysági besorolás | Classa de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimlilik Sınıfı | Клас на енергийна ефективност | Класа енергетске ефикасности | | | | | | | | | | | |
| FDE | 29,9 | FDE | Skyšio dinaminis efektyvumo klasė | FDE | Arámáldinamikus hatékonyasági besorolás | Arámáldinamikus hatékonyasági besorolás | Clasa de eficiență hidrodynamică | Wydajność hydrodynamiczna | Učinkovitost hidrodinamička | Razred fluidodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Sivi Dinamik Etiketlik | Ефективност на динамиката на флуида | Ефикасност динамиче флуида | | | | | | | | | | | |
| FDEChood | A | FDE | Skyšio dinamini efektyvumo klasė | FDE | Arámáldinamikus hatékonyasági besorolás | Arámáldinamikus hatékonyasági besorolás | Clasa de eficiență hidrodynamică | Wydajność hydrodynamiczna | Učinkovitost hidrodinamička | Razred fluidodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimlilik Sınıfı | Клас на ефективност на динамиката на флуида | Класа ефикасности динамиче флуида | | | | | | | | | | | |
| LE | 133 | LE | Apsvietimo efektyvumas | LE | Világítási hatékonyaság | Világítási hatékonyaság | Clasa de eficiență luminoasă | Wydajność świetlna | Učinkovitost rasviete | Svetilna učinkovitost | Βιαινή απόδοση | Aydınlatma Verimliliği | Ефективност на осветяване | Ефикасност осветяване | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | LEC | Riebalų filtravimo efektyvumas | LEC | Zsírűrséi hatékonyaság | Zsírűrséi hatékonyaság | Clasa de eficiență filtrare | Wydajność filtracji | Učinkovitost filtriranja | Razred maslone filtracije | Κλάση φιλτραρίσσης | Aydınlatma Verimlilik Sınıfı | Клас на ефективност на осветяване | Класа ефикасности осветяване | | | | | | | | | | | |
| GFE | 85,1 | GFE | Riebalų filtravimo efektyvumo klasė | GFE | Zsírűrséi hatékonyasági besorolás | Zsírűrséi hatékonyasági besorolás | Clasa de eficiență filtrare | Wydajność filtracji | Učinkovitost filtriranja | Razred maslone filtracije | Κλάση φιλτραρίσσης | Yag Filtrasi Verimliliği | Клас на ефективност на филтриране на мазнини | Класа ефикасности филтрирање мазнини | | | | | | | | | | | |
| GFEC | B | GFEC | Dro srutas esant didžiausiam greičiui | GFEC | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Clasa de eficiență maximă | Przebieg powietrza przy przedkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Značajni protok pri najvećoj brzini | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Въздушен поток при минимална скорост | Проток въздуха при минималној брзини | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 280 | Qmin | Dro srutas esant didžiausiam greičiui | Qmin | Légáramlás minimális fordulatszám | Légáramlás minimális fordulatszám | Clasa de eficiență minimă | Przebieg powietrza przy przedkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Značajni protok pri najmanjoj hitrości | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Въздушен поток при минимална скорост | Проток въздуха при минималној брзини | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 580 | Qmax | Dro srutas esant didžiausiam greičiui | Qmax | Légáramlás maximális fordulatszám | Légáramlás maximális fordulatszám | Clasa de eficiență maximă | Przebieg powietrza przy przedkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Značajni protok pri najvećoj brzini | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Въздушен поток при максимална скорост | Проток въздуха при максималној брзини | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 680 | Qboost | Dro srutas esant didžiausiam greičiui | Qboost | Légáramlás intenzív fordulatszám | Légáramlás intenzív fordulatszám | Clasa de eficiență maximă | Przebieg powietrza przy przedkości intensywnej | Protok zraka na intenzivnoj brzini | Značajni protok pri intenzivnoj hitrości | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Yoğun hızda hava akışı | Въздушен поток при усилена скорост | Проток въздуха при појачаној брзини | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 56 | SPEmin | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | SPEmin | Légnyomás minimális fordulatszám | Légnyomás minimális fordulatszám | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă | Emisia de zgomot la aer cu viteza minimă | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Enerji Verimlilik Sınıfı | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Α-πρετгена звукова мошност при извърляне в атмосфера при минимална скорост | Тондерисана снага въздуха при минималној брзини | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 68 | SPEmax | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | SPEmax | Légnyomás maximális fordulatszám | Légnyomás maximális fordulatszám | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă | Emisia de zgomot la aer cu viteza maximă | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Enerji Verimlilik Sınıfı | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Α-πρεтгена звукова мошност при извърляне в атмосфера при максимална скорост | Тондерисана снага въздуха при максималној брзини | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,49 | PO | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | PO | Légnyomás intenzív fordulatszám | Légnyomás intenzív fordulatszám | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă | Emisia de zgomot la aer cu viteza intensivă | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Enerji Verimlilik Sınıfı | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yoğun hızda hava akışı | Α-πρεтгена звукова мошност при извърляне в атмосфера при усилена скорост | Тондерисана снага въздуха при појачаној брзини | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Ps | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | Ps | Légnyomás intenzív fordulatszám | Légnyomás intenzív fordulatszám | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intensivă | Emisia de zgomot la aer cu viteza intensivă | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Enerji Verimlilik Sınıfı | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yoğun hızda hava akışı | Α-πρεтгена звукова мошност при извърляне в атмосфера при усилена скорост | Тондерисана снага въздуха при појачаној брзини | | | | | | | | | | | |
| PI | 0,9 | PI | Energijos suvartojimas prietaisu įjungiant | PI | Arámfogyasztás off (ki) üzemmodban | Arámfogyasztás off (ki) üzemmodban | Consum de curent în regim de oprire | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrošnja električne energije u načinu "off" zraku | Poraba toka v načinu izklopite | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумация на енергия в изключено състояние | Потрошња електричне енергије у искљученом стању | | | | | | | | | | | |
| f | 0,9 | f | Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | f | Arámfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban | Arámfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban | Consum de curent în regim de standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrošnja električne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu standby | Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda güç tüketimi | Консумация на енергия в режим на готовност | Потрошња електричне енергије у стању приправности | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 53,5 | EEl | Energijos efektyvumo indeksas | EEl | Energiatékonyasági mutató | Energiatékonyasági mutató | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Ενεργειακή απόδοση | Enerji Verimlilik İndeksi | Индекс енергетске ефикасности | Индекс енергетске ефикасности | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 402,0 | Qbep | Įmatuotas oro srautos santyky esant didžiausiam efektyvumo taškui | Qbep | A legyobb hatékonyaság mellett mért légáramlás | A legyobb hatékonyaság mellett mért légáramlás | Prøtek vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti | Prøtek zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | En verimli noktada ölçülmüş hava akışı | Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Мерени проток въздуха у тачни највеће ефикасности | | | | | | | | | | | |
| Wl | 6,0 | Wl | Įmatuotas oro srautos santyky esant didžiausiam efektyvumo taškui | Wl | A legyobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | A legyobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Prøtek vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti | Prøtek zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı | Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност | Мерени протисак въздуха у тачни највеће ефикасности | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 800 | Em | Įmatuotas oro srautos santyky esant didžiausiam efektyvumo taškui | Em | A legyobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | A legyobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Prøtek vzduchu měřený v bode nejvyšší účinnosti | Prøtek zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Značajni protok izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü | Измерена електрична мошност в точката на нај-висока ефективност | Мерена улазна електрична снага у тачни највеће ефикасности | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 68 | Lwa | Įmatuotas oro srautos santyky esant didžiausiam efektyvumo taškui | Lwa | A legyobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | A legyobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Prøtek elektricitatē mērēta v bode nejvyšší účinnosti | Zasilanie elektryczne zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία zmierzona στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü | Измерена електрична мошност в точката на нај-висока ефективност | Мерена улазна електрична снага у тачни највеће ефикасности | | | | | | | | | | | |
| WI | Nominali apšvietimo sistemos galia | WI | Nominali apšvietimo sistemos galia | WI | A vilgintai rėndszers nėveleges pajėstėmė | A vilgintai rėndszers nėveleges pajėstėmė | Imenovitý výkon systému osvětlení | Nominální výkon systému osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionawa sistema svjetlovanja | Νομινάλια σνάγα συστήματος φωτισμού | Aydınlatma sisteminin nominal gücü | Номинална мошност на осветелителна система | Номинална снага система осветяване | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | Vidutinis vilykėtis pavirs laus apė vieles 8, apė vieles sistemos galia | Emiddle | Vidutinis vilykėtis pavirs laus apė vieles 8, apė vieles sistemos galia | Emiddle | A vilgintai rėndszers nėveleges pajėstėmė | A vilgintai rėndszers nėveleges pajėstėmė | Prøtek elektricitatē mērēta v bode nejvyšší účinnosti | Zasilanie elektryczne zmierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία zmierzona στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü | Измерена електрична мошност в точката на нај-висока ефективност | Мерена улазна електрична снага у тачни највеће ефикасности | | | | | | | | | | | |
| Lwa | Garso galios lygis esant aukščiausiaam nustatymui | Lwa | Garso galios lygis esant aukščiausiaam nustatymui | Lwa | Hangnyomás maximális beállítással | Hangnyomás maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Pozioim zvučne snage na maksimalnoj postavci | Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci | Ελάχιστη αποδοτικότητα ηχογόας A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | En yuksək avayard ses gücü seviyesi | Ниво на звукова мошност при най-висока вредности | Ниво звуочне снаге при највишој вредности | | | | | | | | | | | |
| ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO TAIKINIAUSIAI REIKŠMENIAI | 1) Kėi Jungtėmis vėyktyje, kurkie trauktuvai minimaliu greičiu, kad sumažėdėtė drėgmė ir padėdėtė kėvėpas vertant arba kapant maslė. 2) Naukėtikė greičio pėgrėntėmė tik tais atvejais, kai yra tikra reikalinga. 3) Pėsaligėtikė trauktuvai greiti tik tuomet, kai dėtė bėdė (cė) kapant arba i kėvėp bėdė salinami efektyviai. | SUGGERIMENTI GHAL IZZU KORRETTI | 1) Kėi Jungtėmis vėyktyje, kurkie trauktuvai minimaliu greičiu, kad sumažėdėtė drėgmė ir padėdėtė kėvėpas vertant arba kapant maslė. 2) Naukėtikė greičio pėgrėntėmė tik tais atvejais, kai yra tikra reikalinga. 3) Pėsaligėtikė trauktuvai greiti tik tuomet, kai dėtė bėdė (cė) kapant arba i kėvėp bėdė salinami efektyviai. | ENERGIATÉKONYASÁGI TÁJCSAKOSÁGI FELTÉTELKÉRTÉKELŐK | 1) Kėi Jungtėmis vėyktyje, kurkie trauktuvai minimaliu greičiu, kad sumažėdėtė drėgmė ir padėdėtė kėvėpas vertant arba kapant maslė. 2) Naukėtikė greičio pėgrėntėmė tik tais atvejais, kai yra tikra reikalinga. 3) Pėsaligėtikė trauktuvai greiti tik tuomet, kai dėtė bėdė (cė) kapant arba i kėvėp bėdė salinami efektyviai. | ENERGIATÉKONYASÁGI TÁJCSAKOSÁGI FELTÉTELKÉRTÉKELŐK | 1) Kėi Jungtėmis vėyktyje, kurkie trauktuvai minimaliu greičiu, kad sumažėdėtė drėgmė ir padėdėtė kėvėpas vertant arba kapant maslė. 2) Naukėtikė greičio pėgrėntėmė tik tais atvejais, kai yra tikra reikalinga. 3) Pėsaligėtikė trauktuvai greiti tik tuomet, kai dėtė bėdė (cė) kapant arba i kėvėp bėdė salinami efektyviai. | OPORUČENIA NA VÝKONNOSTI ENERGIJE | REKOMENDÁRIJEN PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERIE | ZALECENIA DOTYČAJE ÚSPORNOŠTI ENERGIJE | SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDU | PRIPOROČANJA ZA VARNORAVNE ZER ENERGIJE | ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΟΧΡΟΝΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ | ENERJIDEN KONSULINDAKI TAVSİYELER | СЪВЕТОВИ ЗА ШЕДЛИВО НА ЕНЕРГИЈА | САВЕТИ ЗА ШЕДЉИВО ЕНЕРГИЈЕ | MULTI LE HÁGHÁJÓT LÁSD A SZÁRÍTÁS ÉRŐS ANTI-COMPASSIÓL A 1) CAS AIR, an cochill ar an luas lósta nair a thosúid ag coiseartha agus a thosúid ag rñr e ar feadh cùile nòmhaid nair a bhèidh an chòrachas ceist. 2) Na measgadh an luas ach an nìodh an fhuil dìthnagh agus gale a bhèidh an nìodh nair a bhèidh an chòrachas ceist. 3) Bheil an nìodh nair a bhèidh an chòrachas ceist. 4) Scan an nìodh nair a bhèidh an chòrachas ceist. 5) Scan an nìodh nair a bhèidh an chòrachas ceist. | | | | | | | | |
| Normatyvinės nuorodos | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Standards ta Referența | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenční normy | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenční normy | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenčné normy | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Norme de referință | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Zgodność z normami | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentne norme | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenčni standardi | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Προτυπα αναφοράς | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Yjulmasi gereklil referanslar | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | СЪВЕТОВИ ЗА ШЕДЛИВО НА ЕНЕРГИЈА | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvi Tarpatartha | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 |